

KRUPS

Simply Brew™ 12 Cups*
with Glass Carafe

KM208D50



*12 cups of 5fl oz / 148 ml

www.krups.com

en

fr

es

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs or machine in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when either the appliance or display clock is not in use, and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Household use only.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to the "off" position, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- Do not operate the coffee maker without water.

- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- **WARNING - Risk of Fire or Electric Shock.** Do not remove the cover of the unit. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
- Appliances with Glass Containers.
 - A. The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top. (Unless specific instructions for use on a range top are provided and include the precautions to be observed.)
 - B. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
 - C. Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

This machine is intended for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized KRUPS Service Center. Visit our website at www.krups.com or contact your respective country's Consumer Service department for the service center nearest you. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to disassemble the machine. Repair should be done by an authorized KRUPS Service Center only.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by an authorized KRUPS Service Center in order to avoid a hazard.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- a) A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.
- b) Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power cord or an extension cord is used:
 1. the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 2. the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

POLARIZATION INSTRUCTIONS

- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- After use, there will be some residual heat on the keep warm plate and in the product. Be careful when touching or moving the product. Wait a few minutes for the product to cool down before brewing again or cleaning.
- Do not exceed the scope of use in order to avoid other danger or personal injury. Follow the instructions to use the product.
- This appliance is not designed to be used by children or people without knowledge or experience with the product, unless they are supervised or given prior instructions concerning the use of the appliance by someone responsible for their safety.

- Burns can occur from touching hot water or steam. Exercise caution.
- All machines are subject to stringent quality control. Practical tests using machines taken at random are conducted and this may explain any slight marks or coffee residue showing prior to use.
- Do not pour liquids other than water and descaling solutions specified in this manual into the water tank.
- Protect the machine against humidity and freezing.
- Do not pour water into the appliance if it is still hot.
- Always place your coffee maker on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any external sources of heat.
- Never place your coffee pot in a microwave oven or on a stove top.
- Never put your hand inside the coffee pot.
- In the interest of improving products, KRUPS reserves the right to change specifications without prior notice.
- A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, in hotels, motels and other residential type environments, and bed and breakfast type environments.
- The coffee maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power: 1050 W
- Voltage: 120 V~

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, veuillez toujours observer des précautions élémentaires afin de réduire les risques de feu, de choc électrique ou de blessure, notamment :

- Lisez toutes les instructions.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Afin d'éviter tout risque de feu, de décharge électrique et de blessure, ne plongez pas le cordon d'alimentation, les prises ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Une surveillance étroite doit être exercée lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer, et chaque fois que l'appareil ou l'affichage de l'heure ne sont pas utilisés. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des accessoires et avant de le nettoyer.
- Ne faites jamais fonctionner un appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, s'il a subi une défaillance ou s'il a été endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au centre de réparation autorisé le plus près pour le faire examiner ou réparer ou pour une mise au point.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut entraîner des blessures.
- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage à l'extérieur.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique seulement.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un foyer électrique ou à gaz chaud ni dans un four chaud.
- Branchez toujours le cordon d'alimentation sur l'appareil d'abord, puis sur la prise murale. Pour débrancher l'appareil, réglez toutes les commandes à la position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise murale.

- N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous déplacez un appareil contenant des liquides chauds.
- Ne faites pas fonctionner la cafetière sans eau.
- Ne nettoyez jamais la carafe avec des détergents, de la laine d'acier ou tout autre produit abrasif.
- Retirer le couvercle pendant un cycle d'infusion risque d'entraîner des brûlures.
- **AVERTISSEMENT** – Risque de feu ou de choc électrique. Ne retirez pas le couvercle de l'appareil. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Seul le personnel autorisé peut effectuer les réparations nécessaires.
- Appareils avec contenants en verre.
 - A. La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Ne l'utilisez jamais sur une cuisinière. (À moins que des instructions précises d'utilisation sur une cuisinière soient fournies et qu'elles comprennent les précautions à prendre.)
 - B. Ne placez pas la carafe chaude sur une surface mouillée ou froide.
 - C. N'utilisez pas une carafe fissurée ou une carafe dont la poignée est desserrée ou affaiblie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doit être effectuée par le personnel du centre de réparation KRUPS autorisé le plus près. Visitez notre site Web au www.krups.ca ou communiquez avec le Service à la clientèle de votre pays pour savoir où se trouve le centre de réparation le plus près. Pour réduire les risques de feu ou de choc électrique, n'essayez pas de démonter l'appareil. Les réparations doivent être effectuées par le personnel d'un centre de réparation KRUPS autorisé seulement. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation KRUPS afin d'éviter tout risque.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION COURT

- a) Un cordon d'alimentation court ou amovible a été fourni afin de réduire au minimum les risques d'enchevêtrement et de chutes que présente un cordon d'alimentation long.
- b) Des rallonges ou des cordons d'alimentation amovibles plus longs sont offerts et peuvent être utilisés si on fait preuve de prudence lors de leur utilisation.
- c) Si une rallonge ou un long cordon d'alimentation amovible est utilisé :
 1. les caractéristiques électriques nominales du cordon d'alimentation amovible ou de la rallonge électrique doivent être équivalentes ou supérieures à celles de l'appareil;
 2. le cordon d'alimentation long doit être disposé de manière à ne pas pendre d'un comptoir afin d'éviter qu'un enfant puisse le tirer ou que quelqu'un débouche dessus.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA POLARISATION

- Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche est conçue pour ne pouvoir être insérée que d'un seul sens sur une prise polarisée. Si la prise ne n'entre pas complètement dans la prise secteur, mettez-la dans l'autre sens. Si le problème persiste, communiquez avec un électricien qualifié. Ne tentez jamais de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Après utilisation, il y aura de la chaleur résiduelle sur la plaque de maintien au chaud et dans le produit. Faites attention lorsque vous

touchez ou déplacez le produit. Attendez quelques minutes pour que le produit refroidisse avant de le remettre en marche ou de le nettoyer.

- Ne dépassez pas la portée de l'utilisation afin d'éviter tout autre danger ou blessure. Suivez les instructions pour utiliser le produit.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes ne possédant pas de connaissances du produit ou ne l'ayant jamais utilisé, sauf s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toucher de l'eau chaude ou de la vapeur peut provoquer des brûlures. Faites preuve de prudence.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle rigoureux de qualité. Certains appareils sélectionnés aléatoirement sont mis à l'essai, ce qui peut expliquer la présence de légères marques ou de résidus de café avant la première utilisation.
- Ne versez pas de liquide autre que de l'eau et les solutions de détartrage indiquées dans ce manuel dans la cuve à eau.
- Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
- Ne versez pas de l'eau dans l'appareil quand il est chaud.
- Placez toujours votre cafetière sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur, à l'écart des éclaboussures et de sources de chaleur externes.
- Ne placez jamais votre carafe dans un four à micro-ondes ou sur une cuisinière.
- Ne mettez jamais la main dans la carafe.
- Dans le but d'améliorer ses produits, KRUPS se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.
- Un cordon d'alimentation court a été prévu afin de réduire au minimum les risques d'enchevêtrement et de chutes que présente un cordon d'alimentation long.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil ou les surveille pendant son utilisation. Surveillez toujours les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- La cafetière n'a pas été conçue pour les usages suivants, et la garantie ne s'applique pas si l'appareil est utilisé dans les cuisines réservées au personnel de magasins, de bureaux et d'autres lieux de travail; dans les fermettes, les hôtels, les motels, et autres lieux d'hébergement; et dans les gîtes touristiques et autres environnements similaires.
- Ne mettez pas la cafetière dans une armoire lorsqu'elle est utilisée.
- Ne permettez pas à des enfants sans surveillance de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance : 1 050 W
- Tension : 120 V~

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Quando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, entre las que se incluyen las siguientes indicaciones:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o manillas.
- Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua u otro líquido.
- Es necesario supervisar de cerca cuando los niños utilicen cualquier aparato o se encuentren cerca de él.
- Desenchufe el aparato del tomacorriente antes de limpiarlo y cuando el aparato o la pantalla del reloj no estén en uso. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiar el aparato.
- No opere ningún aparato que tenga el cable o el enchufe dañados, o después de que el aparato funcione mal o haya sido dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicios autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
- El uso de un accesorio no evaluado para su utilización con este aparato puede causar lesiones.
- No use en exteriores.
- Solo para uso doméstico.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni toque las superficies calientes.
- No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni en un horno caliente.
- Siempre conecte primero el enchufe al aparato y, luego, enchufe el cable al tomacorriente de la pared. Para desconectarlo, deje los controles en la posición "apagado" y, luego, saque el enchufe del tomacorriente de la pared.
- No utilice el aparato para otro uso que no sea el previsto.

- Debe tener mucha precaución cuando mueva un aparato que contenga líquidos calientes.
- No opere la cafetera sin agua.
- No limpie la jarra con limpiadores, almohadillas de lana de acero u otro material abrasivo.
- Pueden producirse quemaduras si se retira la tapa durante los ciclos de colado del café.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de Incendios o Descargas Eléctricas. No retire la cubierta de la unidad. En el interior, no hay piezas que pueda reparar el usuario. La reparación debe realizarla únicamente el personal de servicio autorizado.
- **Aparatos con Contenedores de Vidrio.**
 - A. La jarra está diseñada para usarla con este aparato. Nunca debe utilizarse en una gama superior. (A menos que se proporcionen las instrucciones específicas de su uso en una gama superior e incluyan las precauciones que deben tenerse en cuenta).
 - B. No coloque una jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría.
 - C. No utilice una jarra agrietada ni un recipiente con el mango suelto ni debilitado.

GUARDE ESTE INSTRUCTIVO

¡ATENCIÓN!

Esta máquina está diseñada para un uso doméstico exclusivamente. Cualquier servicio que no sea la limpieza ni el mantenimiento a cargo del usuario debe realizarlo el Centro de Servicios KRUPS autorizado más cercano. Visite nuestro sitio web en www.krups.com o comuníquese con el departamento de Servicio al Cliente de su país correspondiente en el centro de servicios más cercano. Para disminuir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no intente desmontar la máquina. La reparación debe realizarla únicamente un Centro de Servicios KRUPS autorizado. Si el cable de alimentación está dañado, un Centro de Servicios KRUPS autorizado debe reemplazarlo para evitar situaciones de peligro.

INSTRUCCIONES PARA EL CABLE CORTO

- a) Se proporciona un cable de alimentación corto o un cable de alimentación extraíble para reducir el riesgo de enredarse o tropezar accidentalmente con un cable más largo.
- b) Hay cables de alimentación extraíbles más largos o extensiones eléctricas disponibles que pueden utilizarse si se tiene cuidado en su uso.
- c) Si se utiliza un cable de alimentación largo extraíble o una extensión eléctrica:
 1. la clasificación eléctrica marcada del cable de alimentación extraíble o la extensión eléctrica debe ser al menos tan alta como la del aparato.
 2. el cable más largo debe colocarse de forma que no quede colgando por encima del mostrador, en donde los niños puedan tirarlo o las personas puedan tropezar accidentalmente.

INSTRUCCIONES DE POLARIZACIÓN

- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Para disminuir el riesgo de descargas eléctricas, este enchufe debe caber en un tomacorriente polarizado solamente de un modo único. Si el enchufe no cabe por completo en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si sigue sin caber, contacte a un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Después de su uso, habrá algo de calor residual en la placa de conservación de calor y en el producto. Tenga cuidado cuando

toque o mueva el producto. Espere unos minutos para que el producto se enfríe antes de volver a preparar café o limpiarlo.

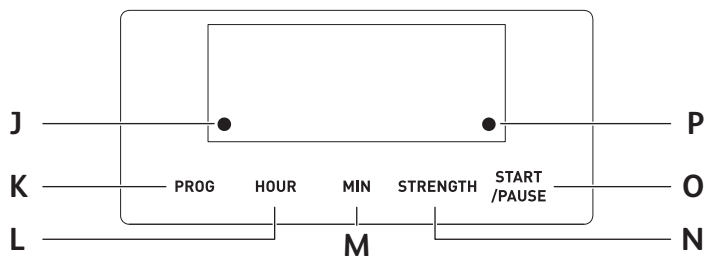
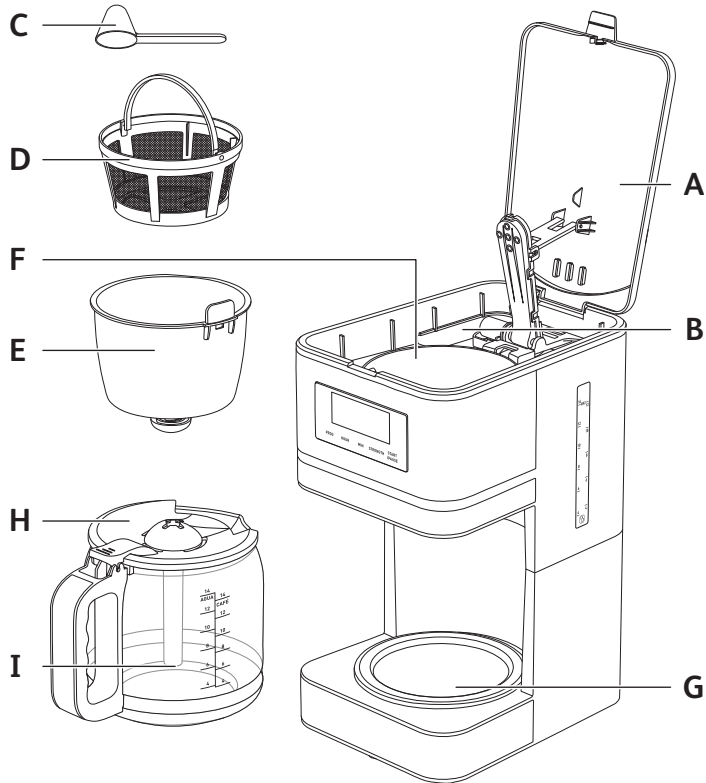
- No exceda el límite de uso para evitar otros peligros o lesiones personales. Siga las instrucciones para utilizar el producto.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños o personas sin conocimientos o experiencia en el producto, a menos que alguien responsable de su seguridad los supervise o dé instrucciones previas sobre el uso del aparato.
- Las quemaduras pueden ocurrir cuando se toca el agua caliente o el vapor. Tenga cuidado.
- Todas las máquinas están sujetas a un estricto control de calidad. Se realizan pruebas prácticas con máquinas seleccionadas al azar, lo que puede explicar cualquier marca leve o residuo de café que se vea antes de su uso.
- No vierta líquidos que no sean agua ni soluciones de descalcificación especificadas en este manual en el depósito de agua.
- Proteja la máquina de la humedad y la congelación.
- No vierta agua en el aparato si aún está caliente.
- Coloque siempre la cafetera sobre una superficie de trabajo plana, estable y resistente al calor, lejos de salpicaduras de agua y de cualquier fuente externa de calor.
- Nunca coloque la jarra en un microondas o en una estufa.
- Nunca ponga su mano dentro de la jarra.
- Con el fin de mejorar los productos, KRUPS se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso.
- Se proporciona un cable de suministro de corriente corto para disminuir los riesgos derivados de enredarse o tropezarse con un cable largo.
- No está previsto que personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia y conocimientos, utilicen este aparato, a menos que sean supervisadas o que reciban instrucciones relacionadas con el uso del aparato de parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- No está diseñado para utilizarse y la garantía no se aplicará en los siguientes entornos: áreas de cocina para el personal en

las tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, casas rurales, hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales, y tipos de entornos de alojamiento y desayuno.

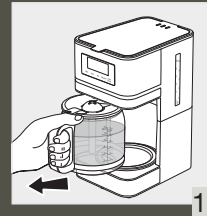
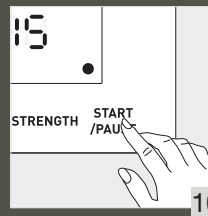
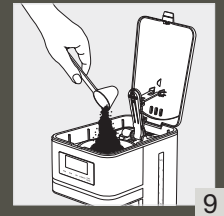
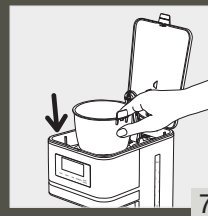
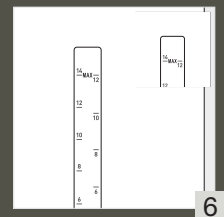
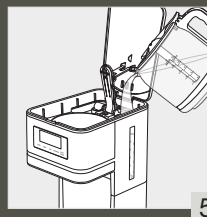
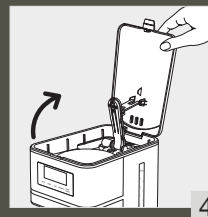
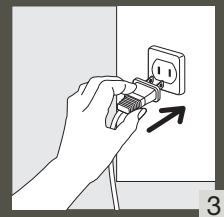
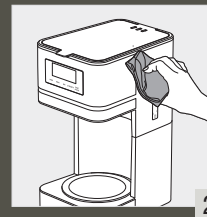
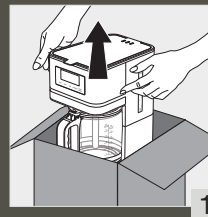
- La cafetera no debe colocarse dentro de un gabinete cuando esté en uso.
- Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Potencia: 1050 W
- Voltaje: 120 V~



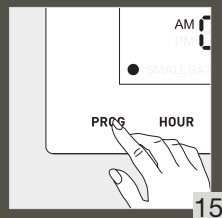
HOW TO BREW COFFEE PRÉPARATION DU CAFÉ CÓMO PREPARAR EL CAFÉ



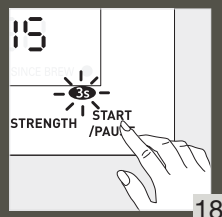
SETTING THE CLOCK RÉGLAGE DE L'HORLOGE AJUSTAR EL RELOJ



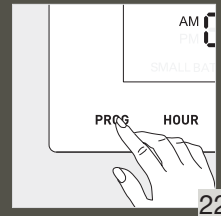
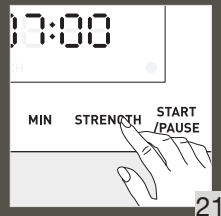
SETTING THE AUTO-ON FUNCTION RÉGLAGE DE LA MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE AJUSTAR LA FUNCIÓN DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO



SETTING THE KEEP WARM TIME RÉGLAGE DU TEMPS DE MAINTIEN AU CHAUD AJUSTAR EL TIEMPO DE CONSERVACIÓN DE CALOR



SETTING THE COFFEE STRENGTH/ SETTING FOR SMALL BATCHES OF COFFEE RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ DU CAFÉ/ RÉGLAGE POUR DE PETITES QUANTITÉS DE CAFÉ AJUSTAR LA INTENSIDAD DEL CAFÉ/ AJUSTAR PARA PEQUEÑAS CANTIDADES DE CAFÉ



USEFUL INFORMATION AND TIPS

When preparing small amounts of coffee (up to 4 cups), we recommend that you use the “SMALL BATCH” setting, which is designed for this purpose.

INFORMATIONS ET CONSEILS UTILES

Lorsque vous préparez de petites quantités de café (jusqu'à 4 tasses), nous vous recommandons d'utiliser le réglage « SMALL BATCH » (petite quantité) conçu à cet effet.

INFORMACIÓN Y CONSEJOS ÚTILES

Quando prepare pequenas quantidades de café (hasta 4 tazas), le recomendamos que utilice el ajuste “SMALL BATCH” (cantidad pequeña), el cual está diseñado para este fin.

DESCRIPTION

A	Lid	J	Blue indicator light – auto-on function activated
B	Water tank	K	PROG (Timer programming)
C	Measuring spoon	L	HOUR
D	Permanent filter	M	MIN (Minute)
E	Funnel	N	STRENGTH (Coffee strength)
F	Funnel holder	O	START/PAUSE
G	Keep warm plate	P	Red indicator light – brew cycle started
H	Coffee pot lid		
I	Coffee pot		

Using the machine for the first time

- Unbox the coffee machine and remove packaging and any other items that are not part of the product (labels, ties, etc.). **(Fig. 1)**
- Clean the coffee machine with a damp cloth or sponge. **(Fig. 2)**

Note: Before using your coffee maker for the first time, run a brew cycle without coffee to rinse.

BREWING COFFEE

1. Place the machine on a solid, flat surface. Connect the appliance to a 120 V~ electrical outlet. **(Fig. 3)**
2. Fill the water tank (B) with cold water to desired water level (Max 60fl oz). **(Fig. 4-6)**

Note: Do not exceed the Max line (60fl oz) when brewing into coffee pot. Doing so could cause coffee pot to overflow.

3. Place the coffee pot (I) with its lid on the keep warm plate (G).

CAUTION: Make sure the coffee pot is correctly placed on the keep warm plate before starting the brew cycle. If the coffee pot is not correctly positioned on the keep warm plate, hot water or coffee could overflow from the appliance.

4. Place funnel (E) correctly in the coffee machine, then put permanent filter (D) in the correct position. **(Fig. 7-8)**
5. Add the desired amount of ground coffee directly into the filter, then close the top cover (A). The amount of coffee to use will vary depending on the desired strength and taste. **(Fig. 9)**

6. Press the “START/PAUSE” button (O); the red LED light (P) will come on and brewing will begin. **(Fig. 10)** During the brew cycle, only the “START/PAUSE” button (O) will work.

Note: The cycle can be interrupted at any time by pressing the “START/PAUSE” button (O); the red LED light will turn off.

7. When the brew cycle has finished, the unit will beep. Wait a few minutes for the rest of the coffee to finish dripping into the coffee pot (I) before removing it by the handle. **(Fig. 11)**
8. The coffee maker automatically goes to Keep Warm function after the brew cycle and the “Time since brew” display will appear on the LCD screen. Default keep warm time is 2 hours after coffee brewing has finished. The keep-warm time can be adjusted, see “Setting the Keep Warm Time” section **(p. 23)** for more information.

Note: You can end the keep warm time any time by pressing the “START/PAUSE” button (O). The LED light and the appliance will turn off. Wait a few minutes before making a second pot of coffee. Please allow the brewing chamber to fully cool down and remember to empty the used coffee grinds prior to making your next cup.

CAUTION: Be careful when opening the coffee maker lid after brewing as this area will be hot and steam built up in the machine can cause burns. Use the lift tab located on the front of the lid and be careful with hands and face so it does not come in contact with any steam or hot water.

USEFUL INFORMATION AND TIPS

The amount of coffee prepared will be less than the volume of water you filled the tank with, as the ground coffee and filter partially absorb it.

SETTING THE CLOCK

1. Press and hold the “HOUR” button (L) for three seconds. **(Fig. 12)** The time on the LCD screen will flash. Use the “HOUR” (L) and “MIN” (M) buttons to set the time. **(Fig. 13 and 14)**
2. After your selection, the time on the LCD screen will flash for five seconds and the time is set.

USEFUL INFORMATION AND TIPS

Once the clock is set, it will continue to show the correct time. However, the clock will be reset if the coffee machine is disconnected from the mains or if there is a power failure. In this case, repeat the instructions above to reset the clock. The hour and minute can be reset at any time.

SETTING THE AUTO-ON FUNCTION

1. First, make sure the clock on the appliance is set to the correct time. If the time shown is incorrect, follow the instructions in the “Setting the clock” section.
2. Press the “PROG” button (K) once (**Fig. 15**). The LED light will come on.
3. Use the “HOUR” (L) and “MIN” (M) buttons to set the desired start time for the brew cycle. (**Fig. 16 and 17**)
4. After your selection, auto start time on the LCD screen will flash for five seconds and the time is set. The blue LED light will stay on.

Note: i) The current time is shown on the screen.

ii) You can cancel the auto start function by pressing the “PROG” button (K). The LED light will go out.

iii) If you want to change the set auto start time, simply repeat steps 1 to 4 above.

5. The coffee maker will automatically brew coffee at the set auto-on time.
6. After the brew cycle, if you do not want to pour the coffee immediately, leave the machine switched on and the coffee will stay warm on the keep warm plate (G). Default keep warm time is 2 hours after coffee brewing has finished. The keep-warm time can be adjusted, see “Setting the Keep Warm Time” section (**p. 23**) for more information.

USEFUL INFORMATION AND TIPS

You can only set one auto-on time at a time on this machine. The brew cycle can be interrupted at any time by pressing the “START/PAUSE” button (O); the red LED light will turn off.

SETTING THE KEEP WARM TIME

1. Press and hold the “START/PAUSE” button (O) for three seconds. (**Fig. 18**)
2. The keep-warm time will flash on the LCD display. Use the “HOUR” (L) and “MIN” (M) buttons to set desired Keep Warm Time. The maximum keep-warm time is 4 hours 45 mins. (**Fig. 19 and 20**)
3. After your selection, the keep warm time on the LCD screen will flash for five seconds and the time is set.

SETTING THE COFFEE STRENGTH/ SETTING FOR SMALL BATCHES OF COFFEE

To personalize brewing strength for best taste: select 1 bean for Mild, 2 beans for Medium, and 3 beans for Strong. When preparing small amounts of coffee (up to 4 cups), we recommend that you use the “SMALL BATCH” setting, which is designed for this purpose.

1. Press the “STRENGTH” (N) button once. (**Fig. 21**) The coffee bean strength on the LCD screen will flash.
2. Press the “PROG” button (K) to adjust the coffee strength: 1 bean, 2 beans, 3 beans, or SMALL BATCH. (**Fig. 22 and 23**)
3. After you have done this, the coffee strength selection on the LCD screen will flash for five seconds and the strength will be set.

USEFUL INFORMATION AND TIPS

When preparing small amounts of coffee (up to 4 cups), we recommend that you use the “SMALL BATCH” setting, which is designed for this purpose.

MUTE/UNMUTE THE MACHINE

1. If you want to mute the machine so that it does not make a sound to alert the end of the brew cycle, press the “PROG” (K) and “STRENGTH” (N) buttons together. Hold for three seconds. The mute icon will be displayed on the LCD screen.
2. If you want to unmute the machine so that it makes a sound to alert the end of the brew cycle, press the “PROG” (K) and “STRENGTH”

(N) buttons at the same time. Hold for three seconds. The mute icon will disappear from the LCD screen.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the wall socket outlet, and allow the coffee maker to completely cool down.
- Do not clean the appliance while it is still hot.
- To dispose of the used coffee grounds, empty the permanent filter or discard the paper filter from the funnel.
- Wash the permanent filter, funnel, coffee pot, coffee pot lid, and measuring spoon with warm water and dish soap.
Note: These parts are also dishwasher safe.
- Clean coffee maker with a cloth or damp sponge.
- Never use strong detergents or abrasive cleaners on any part of the machine.
- After cleaning, dry thoroughly with a soft, dry cloth.
- Never immerse the appliance in water or clean it under a running tap.
- Any other type of maintenance must be carried out by our authorized service center staff.

DESCALING THE APPLIANCE

For your machine to work optimally over time, you will need to remove mineral deposits left by the water used. How often they should be removed will depend on the quality of water supplied to your area and how often you use your machine. If the build-up of limescale or mineral deposits is excessive, the appliance will show the following symptoms:

1. The brew cycle takes too long. If there is an excessive accumulation of mineral deposits, the drip rate becomes slower, therefore the cycle takes longer to complete.
2. The drip function switches on and off constantly before the end of the brew cycle.

*If you notice any of the above symptoms, use the regular brew cycle to descale the unit using the below suggested descaling methods A or B.

3. The “CLEAN” icon on the LCD screen flashes to indicate that the appliance needs cleaning. To descale the appliance, use the suggested methods A or B and the cleaning function by holding down the “HOUR” (L) and “MIN” (M) buttons for a few seconds. After releasing the buttons, the “CLEAN” icon will stay on LCD screen. Then press “START/PAUSE” button (O) to start the cleaning cycle.

Note: Do not switch off the appliance before completing the cleaning cycle, otherwise the “CLEAN” icon on LCD screen will continue to flash.

You can use whichever of the following descaling methods is most practical for you:

- A. Using a commercially available descaling product. Prepare the descaling solution as per the instructions provided with the product. Next, add the solution to the water tank (B) and run a brew cycle but do not add ground coffee to the filter.
Once the equivalent of a cup has dripped into the pot, switch off the appliance and wait 15 minutes. Switch the appliance on again and complete the brew cycle until the descaling solution previously added to the tank has run out. Repeat if necessary.
- B. Using a white vinegar and water solution. The ratio should be 1 part vinegar diluted in 3 parts water. Carry out a brew cycle as described above until yellow liquid is no longer dripping.

Once the descaling process is complete, use tap water to rinse the coffee machine several times until the smell of vinegar or descaling product disappears.

Note: The guarantee excludes coffee makers that are not working or are not working properly due to lack of descaling.

Environment



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : www.krups.com

This product is **repairable** by KRUPS during and after the **guarantee** period. Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site www.krups.com

The Guarantee:

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of **2 years** starting from the initial date of purchase or delivery date.

The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At KRUPS's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions:

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the country list attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service center or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorized service center. Full address details for each country's authorized service centers are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the country list to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damage as a result of lightning or power surges
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damages or poor results due to wrong voltage or frequency
- professional or commercial use
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- mechanical damages, overloading
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, KRUPS may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a KRUPS authorized service center.

The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- The international KRUPS guarantee does not apply in case of non-conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or non-conformity with other local legal requirements or other local technical specifications.
- The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS country of usage.
- In cases where the product is not repairable in the new country of usage, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights:

This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

*** Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.

DESCRIPTION

A Couvercle	J Voyant bleu – fonction de mise en marche automatique activée
B Réservoir d'eau	K PROG (programmation de la minuterie)
C Cuillère à mesurer	L HOUR (heure)
D Filtre permanent	M MIN (minutes)
E Entonnoir	N STRENGTH (intensité du café)
F Porte-entonnoir	O START/PAUSE (marche/pause)
G Plaque de maintien de la chaleur	P Voyant rouge – cycle d'infusion lancé
H Couvercle de la cafetière	
I Cafetière	

Utiliser la machine pour la première fois

- Déballez l'appareil et retirez l'emballage et tout autre article ne faisant pas partie du produit (étiquettes, attaches, etc.). **(Fig. 1)**
- Nettoyez la cafetière avec une éponge ou un linge humide. **(Fig. 2)**

Remarque : Avant d'utiliser votre cafetière pour la première fois, lancez un cycle d'infusion sans café pour la rincer.

INFUSION DU CAFÉ

1. Placez l'appareil sur une surface solide et plane. Branchez l'appareil sur une prise électrique de 120 V~. **(Fig. 3)**
2. Remplissez la cuve à eau (B) avec de l'eau froide jusqu'au niveau désiré (max. 1.8 L). **(Figures 4 à 6)**

Remarque : Ne dépassez pas la ligne Max (1.8 L) lorsque vous préparez le café dans la cafetière. Cela pourrait faire déborder la cafetière.

3. Placez la cafetière (I) avec son couvercle sur la plaque de maintien de la chaleur (G).

ATTENTION : Assurez-vous que la cafetière est placée correctement sur la plaque de maintien de la chaleur avant de démarrer l'infusion, sinon de l'eau chaude ou du café risque de déborder de l'appareil.

4. Placez l'entonnoir (E) correctement dans la machine à café, puis placez le filtre permanent (D) dans la bonne position. **(Fig. 7 et 8)**

5. Ajoutez la quantité désirée de café moulu directement dans le filtre, puis abaissez le couvercle (A). La quantité de café à utiliser varie en fonction de l'intensité et du goût souhaités. **(Fig. 9)**

6. Appuyez sur la touche « START/PAUSE » (marche/pause) (O); le voyant rouge (P) s'allume et le cycle d'infusion commence. **(Fig. 10)** Pendant le cycle d'infusion, seule la touche « START/PAUSE » (marche/pause) (O) fonctionne.

Remarque : Vous pouvez interrompre le cycle à tout moment en appuyant sur le bouton « START/PAUSE » (marche/pause) (O). Le voyant rouge s'éteindra.

7. Une fois l'infusion terminée, l'appareil émettra un signal sonore. Attendez quelques minutes avant de retirer la carafe pour permettre au reste du café de s'écouler. **(Fig. 11)**
8. La cafetière passe automatiquement en mode de maintien de la chaleur après le cycle d'infusion et l'affichage du temps écoulé s'affiche sur l'écran ACL. Par défaut, cette fonction reste activée pendant 2 heures. Le temps de maintien de la chaleur peut être configuré, voir la section « Réglage du temps de maintien au chaud » (p. 31) pour plus d'informations.

Remarque : Vous pouvez désactiver la fonction de maintien de la chaleur du café à tout moment en appuyant sur le bouton « START/PAUSE » (marche/pause) (O). Le voyant et l'appareil s'éteignent. Attendez quelques minutes avant de préparer une deuxième carafe de café. Veuillez laisser le réservoir d'infusion se refroidir complètement et retirez le marc de café du filtre avant de préparer votre prochaine tasse.

ATTENTION : Faites preuve de prudence lorsque vous soulevez le couvercle de la cafetière après l'infusion. Cette zone sera chaude et la vapeur que libérera l'appareil peut provoquer des brûlures. Utilisez la languette située à l'avant du couvercle et assurez-vous que vos mains et votre visage n'entrent pas en contact avec de la vapeur ou de l'eau chaude.

INFORMATIONS ET CONSEILS UTILES

La quantité de café préparé sera inférieure au volume d'eau avec laquelle vous avez rempli le réservoir, car le café moulu et le filtre l'absorbent partiellement.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Appuyez sur la touche « HOUR » (heure) (L) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. **(Fig. 12)** L'heure clignote sur l'écran ACL. Utilisez les touches « HOUR » (heure) (L) et « MIN » (M) pour régler l'heure. **(Fig. 13 et 14)**
2. L'heure affichée à l'écran ACL clignotera ensuite pendant cinq secondes, puis le réglage sera terminé.

CONSEILS ET INFORMATIONS UTILES

Une fois l'horloge réglée, elle continuera d'afficher l'heure exacte. Cependant, l'affichage de l'heure sera réinitialisé si la cafetière est débranchée, ou en cas de coupure de courant. Dans de tels cas, répétez les étapes ci-dessus pour régler l'heure de nouveau. Vous pouvez régler l'heure et les minutes en tout temps.

RÉGLAGE DE LA MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE

1. Tout d'abord, assurez-vous que l'horloge de l'appareil est réglée à l'heure exacte. Si l'heure affichée est inexacte, suivez les instructions à la section « Réglage de l'horloge ».
2. Appuyez une fois sur la touche « PROG » (réglage) (K) **(Fig. 15)**. Le voyant lumineux s'allumera.
3. Utilisez les touches « HOUR » (heure) (L) et « MIN » (M) pour régler l'heure de démarrage désirée du cycle d'infusion. **(Fig. 16 et 17)**
4. L'heure affichée à l'écran ACL clignotera ensuite pendant cinq secondes, puis le réglage sera terminé. Le voyant bleu reste allumé.

Remarque : i) l'heure actuelle est affichée à l'écran.

- ii) Vous pouvez désactiver la fonction de mise en marche automatique en appuyant deux fois sur le bouton « PROG » (réglage). Le voyant lumineux s'éteint.
 - iii) si vous souhaitez modifier l'heure de démarrage automatique, répétez simplement les étapes 1 à 4 ci-dessus.
5. La cafetière préparera automatiquement du café à l'heure programmée de mise en marche automatique.

6. Après le cycle d'infusion, si vous ne souhaitez pas verser le café immédiatement, laissez la machine allumée et le café restera chaud sur la plaque de maintien de la chaleur (G). Par défaut, cette fonction reste activée pendant 2 heures. Le temps de maintien de la chaleur peut être configuré; voir la section « Réglage du temps de maintien au chaud » **(p. 31)** pour plus d'informations.

INFORMATIONS ET CONSEILS UTILES

Vous ne pouvez définir qu'une seule heure de mise en marche automatique à la fois sur cette machine. Vous pouvez interrompre le cycle d'infusion à tout moment en appuyant sur le bouton START/PAUSE (marche/pause). Le voyant rouge s'éteindra.

RÉGLAGE DU TEMPS DE MAINTIEN AU CHAUD

1. Appuyez sur la touche « START/ PAUSE » (marche/pause) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. **(Fig. 18)**
2. Le temps de maintien de la chaleur clignote sur l'écran ACL. Utilisez les touches « HOUR » (heure) (L) et « MIN » (M) pour régler le temps de maintien de la chaleur souhaité. Le temps de maintien de la chaleur maximal est de 4 heures et 45 minutes. **(Fig. 19 et 20)**
3. Le temps de maintien de la chaleur affiché à l'écran ACL clignotera ensuite pendant cinq secondes, puis le réglage sera terminé.

RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ DU CAFÉ/ RÉGLAGE POUR DE PETITES QUANTITÉS DE CAFÉ

Pour personnaliser l'intensité du café et obtenir un goût optimal : sélectionnez 1 grain pour un café doux, 2 grains pour un café moyen et 3 grains pour un café fort. Lorsque vous préparez de petites quantités de café (jusqu'à 4 tasses), nous vous recommandons d'utiliser le réglage « SMALL BATCH » (petite quantité), qui est conçu à cet effet.

1. Appuyez une fois sur le bouton « STRENGTH » (intensité) (N). **(Fig. 21)** L'intensité du café clignote sur l'écran ACL.

- Appuyez sur la touche « PROG » (réglage) (K) pour régler l'intensité du café : 1 grain, 2 grains, 3 grains ou « SMALL BATCH ». (Fig. 22 et 23)
- Une fois cette opération effectuée, la sélection de l'intensité du café sur l'écran ACL clignote pendant cinq secondes et l'intensité est réglée.

INFORMATIONS ET CONSEILS UTILES

Lorsque vous préparez de petites quantités de café (jusqu'à 4 tasses), nous vous recommandons d'utiliser le réglage « SMALL BATCH » (petite quantité), qui est conçu à cet effet.

ÉMISSION OU NON DU SON DE LA MACHINE

- Si vous souhaitez désactiver le son de la machine afin qu'elle n'émette pas de son pour signaler la fin du cycle d'infusion, appuyez simultanément sur les touches « PROG » (réglage) (K) et « STRENGTH » (intensité) (N). Maintenez-les enfoncées pendant trois secondes. L'icône de mise en sourdine s'affiche sur l'écran ACL.
- Si vous souhaitez activer le son de la machine afin qu'elle émette un son pour signaler la fin du cycle d'infusion, appuyez simultanément sur les touches « PROG » (réglage) (K) et « STRENGTH » (intensité) (N). Maintenez-les enfoncées pendant trois secondes. L'icône de sourdine disparaît de l'écran ACL.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez la cafetière refroidir complètement.
- Ne nettoyez pas l'appareil quand il est encore chaud.
- Pour jeter les grains de café usagés, videz le filtre permanent ou jetez le filtre en papier de l'entonnoir.
- Lavez le filtre permanent, l'entonnoir, la cafetière, le couvercle de la cafetière et la cuillère à mesurer avec de l'eau chaude et du savon à vaisselle.
- **Remarque :** Ces pièces vont aussi au lave-vaisselle.

- Nettoyez la cafetière avec un linge ou une éponge humide.
- N'utilisez jamais de détergents puissants ou de nettoyeurs abrasifs sur aucune partie de la machine.
- Après le nettoyage, séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le mettez pas sous l'eau courante.
- Tout autre type d'entretien doit être effectué par le personnel de notre centre de réparation autorisé.

DÉTARTRAGE DE LA MACHINE

Pour que votre machine fonctionne de manière optimale au fil du temps, vous devrez éliminer les dépôts minéraux laissés par l'eau. La fréquence à laquelle ils doivent être éliminés dépend de la qualité de l'eau fournie dans votre région et de la fréquence d'utilisation de la machine. Si l'accumulation de calcaire ou les dépôts minéraux sont excessifs, les problèmes suivants surviendront :

- Le cycle d'infusion prendra trop de temps. S'il y a une accumulation excessive de dépôts minéraux, le taux d'écoulement devient plus lent, le cycle prend donc plus de temps à s'achever.
- La fonction d'écoulement s'allumera et s'éteindra constamment avant la fin du cycle d'infusion.

*Si vous remarquez l'un des symptômes ci-dessus, utilisez le cycle d'infusion ordinaire pour détartrer l'appareil à l'aide des méthodes de détartrage A ou B.

- L'icône « CLEAN » (Nettoyer) sur l'écran ACL clignote pour indiquer que l'appareil doit être nettoyé. Pour détartrer l'appareil, utilisez les méthodes suggérées A ou B et la fonction de nettoyage en maintenant enfoncés les boutons « HOUR » (L) et « MIN » (M) pendant quelques secondes. Après avoir relâché les boutons, l'icône « CLEAN » (Nettoyer) restera sur l'écran ACL. Appuyez ensuite sur le bouton « START/PAUSE » (O) pour démarrer le cycle de nettoyage.

Remarque : N'éteignez pas l'appareil avant d'avoir terminé le cycle de nettoyage, sinon l'icône « CLEAN » (Nettoyer) sur l'écran ACL continuera à clignoter.

Choisissez une des méthodes de détartrage suivantes :

A. Utilisation d'un produit de détartrage offert sur le marché. Préparez la solution de détartrage conformément aux instructions fournies avec le produit. Ajoutez ensuite la solution dans le réservoir d'eau (B) et lancez un cycle d'infusion sans ajouter de café moulu dans le filtre.

Une fois que l'équivalent d'une tasse s'est écoulée dans la carafe, éteignez l'appareil et attendez 15 minutes. Remettez l'appareil en marche et relancez le cycle d'infusion jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de solution de détartrage dans le réservoir. Répétez la procédure si nécessaire.

B. Utilisation d'une solution de vinaigre blanc et d'eau. Le rapport doit être de 1 part de vinaigre diluée dans 3 parts d'eau. Effectuez un cycle d'infusion comme décrit ci-dessus jusqu'à ce que le liquide jaune ne s'écoule plus.

Une fois le détartrage terminé, utilisez de l'eau du robinet pour rincer la machine à café plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur du vinaigre ou du produit de détartrage disparaisse.

Remarque : La garantie ne couvre pas les cafetières qui ne fonctionnent pas ou qui ne fonctionnent pas correctement faute de détartrage.

Environnement

Participons à la protection de l'environnement !



① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

GARANTIE LIMITÉE INTERNATIONALE DE KRUPS

 : www.krups.ca

Ce produit peut être **réparé** par KRUPS pendant et après sa période de **garantie**.
Les accessoires, les consommables et autres pièces remplaçables par l'utilisateur final peuvent être commandés sur le site Web www.krups.ca, s'ils sont vendus dans la région de l'utilisateur.

Couverture de la présente garantie:

KRUPS (adresse et coordonnées comprises dans la liste des pays couverts par la garantie internationale de KRUPS) garantit ce produit contre tout défaut de fabrication causé par un vice de matériaux ou de main-d'œuvre pendant une période de **2 ans** à compter de la date d'achat ou de livraison.

La garantie internationale de KRUPS est un complément et ne porte pas atteinte aux droits dont disposent les consommateurs en vertu de la loi.

La garantie internationale du fabricant couvre tous les coûts de réparation, de remplacement et de main-d'œuvre engagés pour remettre en état un produit reconnu défectueux afin que ce dernier respecte ses spécifications d'origine. KRUPS se réserve le droit de fournir un produit de remplacement de valeur équivalente ou supérieure à celle du produit défectueux plutôt que de le réparer. Les obligations de KRUPS et vos recours en vertu de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement du produit.

Conditions et exclusions:

La garantie internationale de KRUPS ne s'applique qu'au cours de la période de garantie et dans les pays figurant sur la liste des pays, et n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être apporté directement à un centre de réparation autorisé ou emballé et expédié adéquatement, par courrier recommandé ou tout autre mode d'expédition équivalent, à un centre de réparation autorisé par KRUPS. Les coordonnées complètes des centres de réparation autorisés de chaque pays sont indiquées sur le site Web de KRUPS (www.krups.ca), ou disponibles en composant le numéro de téléphone approprié figurant dans la liste des pays.

KRUPS ne sera pas tenu de réparer ou de remplacer un produit non accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, la négligence, le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien de KRUPS, une alimentation électrique inadéquate (tension et courant ne correspondant pas aux spécifications de l'appareil), ou une modification ou réparation non autorisée. Elle ne couvre pas non plus l'usure normale, l'entretien ou le remplacement des consommables, ni ce qui suit:

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté;
- dommages résultant de la foudre ou d'une surtension électrique;
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi);
- dommages ou défaillance causés par une alimentation électrique inadéquate (tension ou fréquence électrique non conformes);
- usage professionnel ou commercial;
- infiltration d'eau, de poussière ou d'insectes dans le produit (à l'exception des appareils disposant de caractéristiques spécialement conçues pour les insectes);
- dommages mécaniques, surcharge;

- tout accident, comme un incendie, une inondation, etc.;
- pièces de verre ou de céramique endommagées.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits altérés ni aux dommages découlant d'une utilisation ou d'un entretien inadéquats ou subis lors du transport par la faute du consommateur (mauvais emballage) ou du transporteur (manutention).

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer la satisfaction de ses clients, KRUPS pourra envoyer un sondage sur la satisfaction aux clients ayant fait réparer ou remplacer leur produit auprès d'un service d'entretien autorisé.

La garantie internationale de KRUPS ne couvre que les produits achetés dans un des pays figurant sur la liste des pays et utilisés à des fins domestiques dans l'un de ces pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- La garantie internationale de KRUPS ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit avec les normes et standards régionaux, comme ceux en matière de tension, de fréquence électrique ou de type de prise électrique, ou de non-conformité avec les exigences légales locales ou toute autre spécification technique locale.
- La durée du processus de réparation des produits achetés en dehors du pays d'utilisation peut être plus longue si le produit n'est pas vendu par KRUPS dans ce pays.
- Au cas où le produit ne pourrait être réparé dans le pays où il est utilisé, la garantie internationale de KRUPS se limite au remplacement du produit par un produit semblable ou de valeur équivalente, si possible.

Droits des consommateurs:

La présente garantie internationale de KRUPS ne porte atteinte ni aux droits des consommateurs prévus par la loi, ni aux droits qui ne sauraient être exclus ou limités, ni à leur droit de recours contre le détaillant auprès duquel ils ont acheté le produit. La présente garantie octroie aux consommateurs des droits spécifiques, et les consommateurs peuvent par ailleurs bénéficier de droits particuliers en fonction de leur pays, de leur état ou de leur province de résidence. Les consommateurs peuvent se prévaloir de ces droits à leur entière discrétion.

Pour l'Australie seulement:

Nos produits sont assortis de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne sur la protection des consommateurs. Vous avez droit au remplacement ou au remboursement du produit en cas de défectuosité majeure et à un dédommagement pour toute perte ou tout dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer un produit s'il n'est pas de qualité acceptable, même si le défaut ne représente pas une défectuosité majeure.

*** Veuillez conserver ce document à titre de référence en cas de réclamation sous garantie.

DESCRIPCIÓN

A	Tapa	K	PROG (Programación del temporizador)
B	Depósito de agua	L	HORA
C	Cuchara de medición	M	MIN (Minuto)
D	Filtro permanente	N	INTENSIDAD (Intensidad del café)
E	Embudo	O	COMENZAR/PAUSAR
F	Soporte para el embudo	P	Luz indicadora roja: ciclo de preparación iniciado
G	Placa de conservación de calor		
H	Tapa de la jarra		
I	Jarra		
J	Luz indicadora azul: función de encendido automático activada		

Usar la máquina por primera vez

- Desembale la cafetera y retire el embalaje y cualquier otro elemento que no forme parte del producto (etiquetas, amarras, etc.). **(Figura 1)**
- Limpie la cafetera con un paño o esponja húmedos. **(Figura 2)**

Nota: Antes de utilizar la cafetera por primera vez, ejecute un ciclo de preparación sin café para enjuagarla.

PREPARAR CAFÉ

- Coloque la máquina sobre una superficie sólida y plana. Conecte el aparato a un tomacorriente de 120 V~. **(Figura 3)**
- Llene el depósito de agua (B) con agua fría hasta el nivel deseado (Máximo 1.8 L). (Figuras 4 a 6)

Nota: No exceda la línea Máx. (1.8 L) cuando prepare el café en la jarra. Si lo hace, la jarra podría causar derrames.

- Coloque la jarra (I) con su tapa en la placa de conservación del calor (G).

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la jarra esté colocada correctamente en la placa de conservación de calor antes de iniciar el ciclo de preparación. Si la jarra no está colocada correctamente en la placa de conservación de calor, el aparato podría causar derrames de agua caliente o café.

4. Coloque el embudo (E) correctamente en la cafetera y, luego, coloque el filtro permanente (D) en la posición correcta. **(Figuras 7 y 8)**
5. Agregue la cantidad deseada de café molido directamente en el filtro, luego, cierre la tapa (A). La cantidad de café que se va a utilizar variará en función de la intensidad y el sabor deseados. **(Figura 9)**
6. Presione el botón “START/PAUSE” (O); la luz LED roja (P) se encenderá y comenzará la preparación. **(Figura 10)** Durante el ciclo de preparación, solo funcionará el botón “START/PAUSE” (O).
Nota: El ciclo puede interrumpirse en cualquier momento si se presiona el botón “START/PAUSE” (O); la luz LED roja se apagará.
7. Cuando el ciclo de preparación haya terminado, la unidad emitirá un pitido. Espere unos minutos para que el resto del café termine de gotear en la jarra (I) antes de retirarla con el mango. **(Figura 11)**
8. La cafetera activa automáticamente la función de Conservación de Calor después del ciclo de preparación y aparecerá el mensaje “Tiempo desde la preparación” en la pantalla LCD. El tiempo de conservación de calor predeterminado es de 2 horas después de que haya terminado la preparación del café. El tiempo de conservación de calor puede ajustarse; consulte la sección “Ajustar el Tiempo de Conservación de Calor” **(página 40)** para obtener más información.

Nota: Puede finalizar el tiempo de conservación de calor en cualquier momento si presiona el botón “START/PAUSE” (O). La luz LED y el aparato se apagarán. Espere unos minutos antes de preparar una segunda taza de café. Deje que la cámara de preparación del café se enfríe completamente y recuerde vaciar la molienda de café usada antes de preparar la siguiente taza.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando abra la tapa de la cafetera después de la preparación, ya que esta zona estará caliente y el vapor que se acumula en la cafetera puede causar quemaduras. Utilice la lengüeta de elevación ubicada en la parte delantera de la tapa y cuide que las manos y la cara no entren en contacto con el vapor ni el agua caliente.

CONSEJOS E INFORMACIÓN ÚTIL

La cantidad de café preparado será menor que el volumen de agua con el que llenó el depósito, ya que el café molido y el filtro lo absorben parcialmente.

AJUSTAR EL RELOJ

1. Mantenga presionado el botón de “HOUR” (L) durante tres segundos. **(Figura 12)** La hora de la pantalla LCD parpadeará. Utilice los botones “HOUR” (L) y “MIN” (M) para ajustar la hora. **(Figuras 13 y 14)**
2. Después de la selección, la hora de la pantalla LCD parpadeará durante cinco segundos y se establecerá la hora.

INFORMACIÓN Y CONSEJOS ÚTILES

El reloj seguirá mostrando la hora correcta una vez que esté ajustado. Sin embargo, el reloj se restablecerá si la cafetera se desconecta de la red eléctrica o si se produce una interrupción del suministro de corriente. En este caso, repita las instrucciones anteriores para restablecer el reloj. La hora y los minutos pueden restablecerse en cualquier momento.

AJUSTAR LA FUNCIÓN DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO

1. En primer lugar, asegúrese de que el reloj del aparato esté ajustado en la hora correcta. Si la hora mostrada es incorrecta, siga las instrucciones de la sección “Ajustar el reloj”.
2. Presione una vez el botón “PROG” (K) **(Figura 15)**. Se encenderá la luz LED.
3. Utilice los botones “HOUR” (L) y “MIN” (M) con el fin de ajustar la hora de inicio deseada para el ciclo de preparación. **(Figuras 16 y 17)**
4. Después de la selección, la hora del inicio automático de la pantalla LCD parpadeará durante cinco segundos y se establecerá la hora. La luz LED azul permanecerá encendida.

Nota: i) La hora actual se muestra en la pantalla.

- ii) Puede cancelar la función de inicio automático presionando el botón “PROG” (K). Se apagará la luz LED.
 - iii) Si desea cambiar la hora establecida del inicio automático, simplemente repita los pasos anteriores desde el 1 hasta el 4.
5. La cafetera preparará café automáticamente a la hora de encendido automático establecida.
 6. Después del ciclo de preparación, si no desea servir el café inmediatamente, deje la cafetera encendida y el café permanecerá caliente en la placa de conservación de calor (G). El tiempo de conservación de calor predeterminado es de 2 horas después de que haya terminado la preparación del café. El tiempo de conservación de calor puede ajustarse; consulte la sección “Ajustar el Tiempo de Conservación de Calor” (**página 40**) para obtener más información.

INFORMACIÓN Y CONSEJOS ÚTILES

En esta máquina, solo puede ajustarse un encendido automático a la vez. El ciclo de preparación puede interrumpirse en cualquier momento si se presiona el botón “START/PAUSE” (O); la luz LED roja se apagará.

AJUSTAR EL TIEMPO DE CONSERVACIÓN DE CALOR

1. Mantenga presionado el botón de “START/PAUSE” (O) durante tres segundos. (**Figura 18**)
2. El tiempo de conservación de calor parpadeará en la pantalla LCD. Utilice los botones “HOUR” (L) y “MIN” (M) para ajustar el tiempo de conservación de calor deseado. El tiempo máximo de conservación de calor es de 4 horas y 45 minutos. (**Figuras 19 y 20**)
3. Después de la selección, el tiempo de conservación de calor de la pantalla LCD parpadeará durante cinco segundos y se establecerá el tiempo.

AJUSTAR LA INTENSIDAD DEL CAFÉ/ AJUSTAR PARA PEQUEÑAS CANTIDADES DE CAFÉ

Para personalizar la intensidad de la preparación y obtener el mejor sabor: seleccione 1 grano para Suave, 2 granos para Medio y 3 granos para Fuerte. Cuando prepare pequeñas cantidades de café (hasta 4 tazas), le recomendamos que utilice el ajuste “SMALL BATCH” (cantidad pequeña), el cual está diseñado para este fin.

1. Presione el botón “STRENGTH” (N) una vez. (**Figura 21**) Parpadeará la intensidad de los granos de café de la pantalla LCD.
2. Presione el botón “PROG” (K) para ajustar la intensidad del café: 1 grano, 2 granos, 3 granos o “SMALL BATCH”. (**Figuras 22 y 23**)
3. Después de hacer esto, parpadeará la intensidad del café seleccionada en la pantalla LCD durante cinco segundos y se ajustará la intensidad.

INFORMACIÓN Y CONSEJOS ÚTILES

Cuando prepare pequeñas cantidades de café (hasta 4 tazas), le recomendamos que utilice el ajuste “SMALL BATCH” (cantidad pequeña), el cual está diseñado para este fin.

SILENCIAR/ACTIVAR EL SONIDO DE LA MÁQUINA

1. Si desea silenciar la máquina para que no emita el sonido que avisa el final del ciclo de preparación, presione los botones “PROG” (K) e “STRENGTH” (N) a la vez. Manténgalos pulsados durante tres segundos. El ícono de silencio aparecerá en la pantalla LCD.
2. Si desea activar el sonido de la máquina para que emita el sonido que avisa el final del ciclo de preparación, presione los botones “PROG” (K) e “STRENGTH” (N) al mismo tiempo. Manténgalos pulsados durante tres segundos. El ícono de silencio desaparecerá de la pantalla LCD.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato del tomacorriente de la pared y deje que la cafetera se enfríe completamente.
 - No limpie el aparato mientras aún siga caliente.
 - Para eliminar los residuos de café molido, vacíe el filtro permanente o deseche el filtro de papel del embudo.
 - Lave el filtro permanente, el embudo, la jarra, la tapa de la jarra y la cuchara de medición con agua tibia y jabón para platos.
- Nota:** Estas piezas también pueden lavarse en el lavavajillas.
- Limpie la cafetera con un paño o una esponja húmeda.
 - Nunca utilice detergentes fuertes o limpiadores abrasivos en ninguna parte de la máquina.
 - Después de limpiar el aparato, séquelo bien con un paño suave y seco.
 - No sumerja nunca el aparato en el agua ni lo lave bajo el grifo.
 - Cualquier otro tipo de mantenimiento debe ser realizado por nuestro personal autorizado del centro de servicio.

DESCALCIFICACIÓN DEL APARATO

Para que la máquina funcione de forma óptima con el tiempo, tendrá que eliminar los depósitos de minerales que haya dejado el agua utilizada. La frecuencia con la que deben eliminarse dependerá de la calidad del agua suministrada en su zona y de la frecuencia con la que utilice la máquina. Si la acumulación de depósitos de cal o minerales es excesiva, el aparato mostrará los siguientes síntomas:

1. El ciclo de preparación tarda demasiado. Si hay una acumulación excesiva de depósitos minerales, el ritmo del goteo se vuelve más lento, por lo que el ciclo tarda más en completarse.
2. La función de goteo se enciende y apaga constantemente antes de que finalice el ciclo de preparación.

*Si observa alguno de los síntomas anteriores, utilice el ciclo de preparación normal para descalcificar la unidad utilizando los métodos de descalcificación A o B sugeridos a continuación.

3. El ícono “CLEAN” (Limpiar) de la pantalla LCD parpadea para indicar que el aparato necesita limpieza. Para descalcificar el aparato, utilice los métodos A o B sugeridos y la función de limpieza manteniendo presionados los botones “HOUR” (L) y “MIN” (M) durante unos segundos. Después de soltar los botones, el ícono “CLEAN” (Limpiar) permanecerá en la pantalla LCD. Luego presione el botón “START/PAUSE” (O) para iniciar el ciclo de limpieza.

Nota: No apague el aparato antes de completar el ciclo de limpieza; de lo contrario, el ícono “CLEAN” (Limpiar) en la pantalla LCD seguirá parpadeando.

Puede utilizar cualquiera de los siguientes métodos de descalcificación, el que le resulte más práctico:

- A. Usar un producto descalcificante disponible en el mercado. Prepare la solución descalcificante según las instrucciones proporcionadas en el producto. A continuación, agregue la solución al depósito del agua (B) y realice un ciclo de preparación, pero no agregue café molido al filtro. Una vez que haya goteado una cantidad equivalente a una taza en la jarra, apague el aparato y espere 15 minutos. Vuelva a encender el aparato y complete el ciclo de preparación hasta que se haya agotado la solución descalcificante agregada anteriormente al depósito. Repita si es necesario.
- B. Usar una solución de vinagre blanco y agua. La proporción debe ser de una parte de vinagre diluida en tres partes de agua. Realice un ciclo de preparación como se describió anteriormente hasta que el líquido amarillo deje de gotear.

Una vez finalizado el proceso de descalcificación, utilice agua de red para enjuagar la cafetera varias veces hasta que desaparezca el olor a vinagre o a producto descalcificante.

Nota: La garantía excluye a las cafeteras que no funcionan o que no funcionan correctamente debido a la falta de descalcificación.

Protección del medioambiente

¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!



- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : www.krups.com

Este producto **puede ser reparado** por KRUPS durante y después del periodo de garantía. Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web www.krups.com.mx

La garantía:

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales durante 2 años a partir de la fecha de compra o la fecha de entrega.

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso por un equivalente o superior en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones:

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- daños mecánicos, sobrecarga
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso)
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características específicamente diseñadas para insectos)
- daños causados por un rayo o subidas de tensión
- uso profesional o comercial

- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto
- daños o bajo rendimiento debidos a un voltaje o frecuencia equivocados

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, KRUPS puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un servicio post-venta autorizado KRUPS.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras no conformidades legales u otras especificaciones técnicas locales.
- El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos de los consumidores:

La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que varían de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.

Específicamente para México:

El sitio para comprar accesorios, refacciones, así como para realizar las reparaciones de los productos KRUPS se localiza en Home & Cook and Service, Av. San Fernando 649, local 27 A, Col. Peña Pobre, C.P. 14060, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. México

KRUPS cubrirá los gastos razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado. El periodo de garantía es el indicado en la lista de países, a menos que se especifique algo diferente sobre la información del producto.

en..... P. 2 - 5, 20 - 27

fr P. 6 - 10, 28 - 36

es..... P. 11 - 15, 37 - 45